



Pour publication immédiate : 12/08/2015

GOVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**CALENDRIER PUBLIC DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR KATHY HOCHUL  
À DES FINS DE PLANIFICATION SEULEMENT  
13 AOÛT 2015**

**Jeudi 13 août**

**10h15 : Le Lieutenant-Gouverneur Hochul visite Alstom Transit pour mettre en avant les entreprises de fabrication du Nord de l'Etat de New York**

1 Transit Drive  
Hornell, NY  
OUVERT À LA PRESSE

**11h00 : Le Lieutenant-Gouverneur Hochul visite Federation Lofts et le Centre des Arts pour présenter les investissements de l'Etat dans les efforts de revitalisation du centre ville d'Hornell**

38 Broadway Mall  
Hornell, NY  
OUVERT À LA PRESSE

**12h30 : Le Lieutenant-Gouverneur Hochul visite le Centre communautaire Ernie Davis pour mettre en avant le soutien de l'Etat au programme des repas d'été**

650 Baldwin Street  
Elmira, NY  
OUVERT À LA PRESSE

**13h15 : Le Lieutenant-Gouverneur Hochul et le Directeur du Comté de Chemung Tom Santulli seront les hôtes d'une discussion sur des questions comme l'engagement du Gouverneur Cuomo envers les entreprises détenues par les minorités**

Elmira City Club

French

320 East Church Street  
Elmira, NY  
FERMÉ À LA PRESSE

REMARQUE : Le Lieutenant-Gouverneur sera disponible pour répondre aux questions de la presse après la réunion à environ 14h00.

**15h30 : Le Lieutenant-Gouverneur Hochul anime une table ronde avec des chefs d'entreprises de la Chambre de Commerce de Tioga**

CPSI Biotech  
171 Front Street  
Owego, NY  
FERMÉ À LA PRESSE

REMARQUE : Le Lieutenant-Gouverneur sera disponible pour répondre aux questions de la presse après la réunion à environ 16h00.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418